

Contents

Preface vii

1 Introduction: Situating the Vernacular in a Divisive Postcolonial Landscape 1

2 Divisive Postcolonial Ideologies, Language Policies and Social Practices 21

3 Divisive and Divergent Pedagogical Tools for Vernacular- and English-medium Students 40

4 The Divisive Politics of Divergent Pedagogical Practices 62

5 The Divisive Politics of Tracking 91

6 Gulfs and Bridges Revisited: Hybridization, Nativization and Other Loose Ends 111

Afterword 120

Appendices 122

References 131

Index 138

